

通告 AVISO

第一職階副關務督察及機械專業副關務督察之限制性晉升培訓課程錄取開考
O concurso de admissão ao Curso de formação para o acesso condicionado na categoria de
Subinspector alfandegário e Subinspector alfandegário mecânico, âmbos de 1º escalão
英語筆試及口試

PROVAS ESCRITA E ORAL DA LÍNGUA INGLESA

就進行中的海關關員編制一般基礎職程第一職階副關務督察及機械專業副關務督察之限制性晉升培訓課程錄取開考，茲通知各投考人有關標題所指的考試將安排於本年06月17日（星期三）及 06月19日(星期五)在澳門理工學院貝爾英語中心進行。

Relativamente ao concurso de admissão ao Curso de formação para o acesso condicionado na categoria de Subinspector alfandegário da carreira geral de base e Subinspector alfandegário mecânico da carreira de especialistas, âmbos de 1º escalão, do quadro de pessoal alfandegário dos Serviços de Alfândega, avisa-se os candidatos que as provas em epígrafe terão lugar na Bell Centre of English do Instituto Politécnico de Macau na (Quarta-feira) 17 e (Sexta-feira) 19 de Junho do corrente ano.

附件之投考人需按指定日期及時間提前15分鐘抵達考試地點。自宣告開始後未進入考場或遲到之投考人將不予進入考場並即被視為放棄是次晉級開考。

Os candidatos em anexo devem comparecer no local de prova na data e 15 minutos antes das horas determinadas. Os candidatos, que não entrem no local de prova depois de ser anunciado o início da mesma ou chequem atrasados, não podem entrar no local mencionado e são considerados desistidos à candidatura do presente concurso.

各投考人必須穿著整齊便服及帶備澳門永久性居民身份證以便核實身份，並需自備藍色原子筆，不得使用塗改液/帶。

Todos os candidatos devidamente com traje civil, devem apresentar-se os seus Bilhetes de Identidade de Residente Permanente de Macau, de forma a que os dados de identificação sejam verificados, e ser munidos de esferográficas de côr azul, sendo proibido utilizar tinta branca/fita de correcção.

出席考核適用《澳門公共行政工作人員通則》第一百三十條之規定，各單位應予以配合，確保投考人能出席是次開考。

A prestação de provas é aplicável as disposições estipuladas no artigo 130º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau, as subunidades orgânicas devem fazer a colaboração, de modo a garantir a participação dos candidatos no âmbito do presente concurso.

並要求各單位負責人作出適當之調配，使各投考人於知識考試當日凌晨零時起不列入工作輪值表內。

Solicita-se que os responsáveis das respectivas subunidades orgânicas tomem as disposições adequadas, com o fim de não alistarem os candidatos, desde 00H00 do dia de prova, no escalado de serviço.

附件：第一職階副關務督察及機械專業副關務督察之限制性晉升培訓課程錄取開考 - 英語筆試及口試時間表及投考人名單

Anexo: O concurso de admissão ao Curso de formação para o acesso condicionado na categoria de Subinspector alfandegário e Subinspector alfandegário mecânico, âmbos de 1º escalão – O Horário das Provas escrita e oral da Língua Inglesa e a Lista dos candidatos

口試考試日期：2015年06月17日

Data da Prova Oral: 2015/06/17

地點：澳門理工學院 – 貝爾英語中心
(澳門高美士街澳門理工學院明德樓3樓)

Local: MPI-Bell Centre of English

(Rua de Luís Gonzaga Gomes, Instituto Politécnico de Macau, Edifício Meng Tak, 3o. andar)

投考人 編號 No. do Candidato	首席關員/ 機械專業 首席關員 VPA /VPAM	中文姓名 Nome em Chinês	葡文姓名 Nome em Português	工作地點 Local de Serviço	口試時間 Hora de Prova Oral
1	26981	吳家傑	Ng Ka Kit	監檢處	10:00
2	64941	王 威	Wong Wai	船隊	
3	17991	鄧紹漢	Tang Siu Hon	監檢處	
4	06991	林偉賢	Lam Wai In	外港海關站	
5	39975	徐 健	Choi Kin	海上巡邏處	
7	01005	梁仲然	Leong Chong In	海上巡邏處	
8	81941	梅家和	Mui Ka Wo	海島海關巡邏站	
9	42981	霍民禮	Fok Man Lai	海島海關巡邏站	
10	02891	楊偉昌	Ieong Wai Cheong	路氹新城海關站	
11	31940	何佩甄	Ho Pui Ian	內港海關站	
12	54991	麥輝榔	Mak Fai Long	情報處	
13	47921	梁文雄	Leong Man Hong	澳門海關巡邏站	
15	48941	黃 汜	Wong Chi	情報處	
16	105941	郭家聰	Kuok Ka Chong	內港海關站	
17	05930	古燕琮	Ku In Keng	外港海關站	11:00
18	32940	曾綺華	Chang I Wa	路氹新城海關站	
19	07991	詹錦威	Chim Kam Vai	技術及訴訟處	
20	04941	何家成	Ho Ka Seng	外港海關站	
22	08961	梁達庭	Leong Tat Teng	澳門國際機場海關站	
23	26911	譚炳僑	Tam Peng Kio	珠澳跨境工業區海關站	
24	35101	鄭錦聲	Cheang Kam Seng	內港海關站	

口試考試日期：2015年06月17日

Data da Prova Oral: 2015/06/17

地點：澳門理工學院 – 貝爾英語中心
(澳門高美士街澳門理工學院明德樓3樓)

Local: MPI-Bell Centre of English

(Rua de Luís Gonzaga Gomes, Instituto Politécnico de Macau, Edifício Meng Tak, 3o. andar)

投考人 編號 No. do Candidato	首席關員/ 機械專業 首席關員 VPA /VPAM	中文姓名 Nome em Chinês	葡文姓名 Nome em Português	工作地點 Local de Serviço	口試時間 Hora de Prova Oral	
25	47931	何劍波	Ho Kim Po	船隊	11:00	
26	11980	蘇慧儀	Sou Wai I	關閘海關站		
27	61981	趙輝	Chio Fai	關閘海關站		
28	38981	陳文興	Chan Man Heng	關閘海關站		
29	09980	方小萍	Fong Sio Peng	人力資源處		
30	42961	何永駿	Ho Weng Chon	路氹新城海關站		
31	51921	梁其生	Leong Kei Sang	澳門海關巡邏站		
32	12941	張偉民	Cheong Wai Man	澳門國際機場海關站		
33	49981	李偉雄	Lei Vai Hong	內港海關站		
34	46981	李贊彪	Lei Chan Pio	海島海關巡邏站		
35	64931	樊寶霖	Fan Pou Lam	船隊		
36	06971	陳家輝	Chan Ka Fai	澳門國際機場海關站		15:00
37	12910	譚佩珊	Tam Pui San	物資管理處		
39	103920	葉瑞蘭	Ip Soi Lan	行動策劃處		
40	20981	陳耀權	Chan Io Kun	外港海關站		
41	33981	何文熙	Ho Man Hei	情報處		
42	85941	陳毅基	Chan Ngai Kei	人力資源處		
43	40991	盧啟康	Lou Kai Hong	關閘海關站		
44	44921	梁志強	Leong Chi Keong	人力資源處		
45	04951	梁偉鵬	Leong Wai Pang	船隊		
46	08980	關春蘭	Kuan Chon Lan	關閘海關站		
47	60981	賴兆宏	Lai Sio Wang	資訊通訊廳		
48	43981	蔣力行	Cheong Lek Hang	澳門國際機場海關站		
49	34981	鄺慧聰	Kuong Wai Chong	資訊通訊廳		
50	71941	莊炳發	Chong Peng Fat	路環九澳港海關站		
51	53931	何志強	Ho Chi Keong	外港海關站		

口試考試日期：2015年06月17日

Data da Prova Oral: 2015/06/17

地點：澳門理工學院 – 貝爾英語中心
(澳門高美士街澳門理工學院明德樓3樓)

Local: MPI-Bell Centre of English

(Rua de Luís Gonzaga Gomes, Instituto Politécnico de Macau, Edifício Meng Tak, 3o. andar)

投考人 編號 No. do Candidato	首席關員/ 機械專業 首席關員 VPA /VPAM	中文姓名 Nome em Chinês	葡文姓名 Nome em Português	工作地點 Local de Serviço	口試時間 Hora de Prova Oral
52	21961	劉昌盛	Lao Cheong Seng	情報處	16:00
53	26921	陳兵兵	Chan Peng Peng	海島海關巡邏站	
55	62991	馮子宏	Fong Chi Vang	內港海關站	
56	51991	崔耀南	Choi Iu Nam	澳門海關巡邏站	
57	96921	鄧國強	Tang Kok Keong	海島海關巡邏站	
58	23921	高嘉輝	Ko Ka Fai	內港海關站	
60	01920	李秀英	Lei Sao Ieng	財政處	
61	114921	馮家俊	Fung Ka Chun	海關培訓中心	
62	110920	梁美寶	Leong Mei Pou	財政處	
63	04970	古少儀	Ku Sio I	紀律及法律輔助處	
64	64991	黃國權	Vong Kuok Kun	技術及訴訟處	
65	117941	陳耀宗	Chan Io Chong	海島海關巡邏站	
66	67941	蘇錦標	Sou Kam Pio	船隊	
67	42900	劉月英	Lau Ut Ieng	技術及訴訟處	
68	27910	溫燕萍	Wan In Peng	資訊通訊廳	

筆試考試日期：2015年06月19日

Data da Prova Escrita: 2015/06/19

地點：澳門理工學院 – 貝爾英語中心
(澳門高美士街澳門理工學院明德樓3樓)

Local: MPI-Bell Centre of English

(Rua de Luís Gonzaga Gomes, Instituto Politécnico de Macau, Edifício Meng Tak, 3o. andar)

投考人 編號 No. do Candidato	首席關員/ 機械專業 首席關員 VPA /VPAM	中文姓名 Nome em Chinês	葡文姓名 Nome em Português	工作地點 Local de Serviço	筆試時間 Hora de Prova Escrita
1	26981	吳家傑	Ng Ka Kit	監檢處	14:30
2	64941	王 威	Wong Wai	海上巡邏處	
3	17991	鄧紹漢	Tang Siu Hon	監檢處	
4	06991	林偉賢	Lam Wai In	外港海關站	
5	39975	徐 健	Choi Kin	海上巡邏處	
7	01005	梁仲然	Leong Chong In	海上巡邏處	
8	81941	梅家和	Mui Ka Wo	海島海關巡邏站	
9	42981	霍民禮	Fok Man Lai	海島海關巡邏站	
10	02891	楊偉昌	Ieong Wai Cheong	路氹新城海關站	
11	31940	何佩甄	Ho Pui Ian	內港海關站	
12	54991	麥輝榔	Mak Fai Long	情報處	
13	47921	梁文雄	Leong Man Hong	澳門海關巡邏站	
15	48941	黃 汜	Wong Chi	情報處	
16	105941	郭家聰	Kuok Ka Chong	內港海關站	
17	05930	古燕琼	Ku In Keng	外港海關站	
18	32940	曾綺華	Chang I Wa	路氹新城海關站	
19	07991	詹錦威	Chim Kam Vai	技術及訴訟處	
20	04941	何家成	Ho Ka Seng	外港海關站	
22	08961	梁達庭	Leong Tat Teng	澳門國際機場海關站	
23	26911	譚炳僑	Tam Peng Kio	珠澳跨境工業區海關站	
24	35101	鄭錦聲	Cheang Kam Seng	內港海關站	
25	47931	何劍波	Ho Kim Po	船隊	
26	11980	蘇慧儀	Sou Wai I	關閘海關站	
27	61981	趙 輝	Chio Fai	關閘海關站	
28	38981	陳文興	Chan Man Heng	關閘海關站	
29	09980	方小萍	Fong Sio Peng	人力資源處	
30	42961	何永駿	Ho Weng Chon	路氹新城海關站	

筆試考試日期：2015年06月19日

Data da Prova Escrita: 2015/06/19

地點：澳門理工學院 – 貝爾英語中心
(澳門高美士街澳門理工學院明德樓3樓)

Local: MPI-Bell Centre of English

(Rua de Luís Gonzaga Gomes, Instituto Politécnico de Macau, Edifício Meng Tak, 3o. andar)

投考人 編號 No. do Candidato	首席關員/ 機械專業 首席關員 VPA /VPAM	中文姓名 Nome em Chinês	葡文姓名 Nome em Português	工作地點 Local de Serviço	筆試時間 Hora de Prova Escrita
31	51921	梁其生	Leong Kei Sang	澳門海關巡邏站	14:30
32	12941	張偉民	Cheong Wai Man	澳門國際機場海關站	
33	49981	李偉雄	Lei Vai Hong	內港海關站	
34	46981	李贊彪	Lei Chan Pio	海島海關巡邏站	
35	64931	樊寶霖	Fan Pou Lam	海上巡邏處	
36	06971	陳家輝	Chan Ka Fai	澳門國際機場海關站	
37	12910	譚佩珊	Tam Pui San	物資管理處	
39	103920	葉瑞蘭	Ip Soi Lan	行動策劃處	
40	20981	陳耀權	Chan Io Kun	外港海關站	
41	33981	何文熙	Ho Man Hei	情報處	
42	85941	陳毅基	Chan Ngai Kei	人力資源處	
43	40991	盧啟康	Lou Kai Hong	關閘海關站	
44	44921	梁志強	Leong Chi Keong	人力資源處	
45	04951	梁偉鵬	Leong Wai Pang	海上巡邏處	
46	08980	關春蘭	Kuan Chon Lan	關閘海關站	
47	60981	賴兆宏	Lai Sio Wang	資訊通訊廳	
48	43981	蔣力行	Cheong Lek Hang	澳門國際機場海關站	
49	34981	鄺慧聰	Kuong Wai Chong	資訊通訊廳	
50	71941	莊炳發	Chong Peng Fat	路環九澳港海關站	
51	53931	何志強	Ho Chi Keong	外港海關站	
52	21961	劉昌盛	Lao Cheong Seng	情報處	
53	26921	陳兵兵	Chan Peng Peng	海島海關巡邏站	
55	62991	馮子宏	Fong Chi Vang	內港海關站	
56	51991	崔耀南	Choi Iu Nam	澳門海關巡邏站	
57	96921	鄧國強	Tang Kok Keong	海島海關巡邏站	
58	23921	高嘉輝	Ko Ka Fai	內港海關站	
60	01920	李秀英	Lei Sao Ieng	財政處	

筆試考試日期：2015年06月19日

Data da Prova Escrita: 2015/06/19

地點：澳門理工學院 – 貝爾英語中心
(澳門高美士街澳門理工學院明德樓3樓)

Local: MPI-Bell Centre of English

(Rua de Luís Gonzaga Gomes, Instituto Politécnico de Macau, Edifício Meng Tak, 3o. andar)

投考人 編號 No. do Candidato	首席關員/ 機械專業 首席關員 VPA /VPAM	中文姓名 Nome em Chinês	葡文姓名 Nome em Português	工作地點 Local de Serviço	筆試時間 Hora de Prova Escrita
61	114921	馮家俊	Fung Ka Chun	海關培訓中心	14:30
62	110920	梁美寶	Leong Mei Pou	財政處	
63	04970	古少儀	Ku Sio I	紀律及法律輔助處	
64	64991	黃國權	Vong Kuok Kun	技術及訴訟處	
65	117941	陳耀宗	Chan Io Chong	海島海關巡邏站	
66	67941	蘇錦標	Sou Kam Pio	海上巡邏處	
67	42900	劉月英	Lau Ut Ieng	技術及訴訟處	
68	27910	溫燕萍	Wan In Peng	資訊通訊廳	